



Peat Marwick
Auditores & Consultores

Apartado Postal 17-15-0038B
Quito, Ecuador

Av. República de El Salvador
No. 734 y Portugal
Ed. Athos 3er. Piso

Telefax: (593-2) 444 225
444 228
450 356

E-mail: auditorq@kpmg.com.ec

Informe de los Auditores Independientes

A la Junta de Accionistas
ASEA BROWN BOVERI S. A.:

Hemos efectuado la auditoría del balance general adjunto de ASEA BROWN BOVERI S. A. al 31 de diciembre del 2000, y de los estados conexos de resultados, de evolución del patrimonio y de flujos de efectivo por el año que terminó en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de Asea Brown Boveri S. A.. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en la República del Ecuador. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base selectiva, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.

Como se explica en la nota 1 (b), la Compañía prepara sus estados financieros y lleva sus registros de contabilidad de conformidad con las normas ecuatorianas de contabilidad y normas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador, las cuales difieren en ciertos aspectos de las normas internacionales de contabilidad.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera de Asea Brown Boveri S. A. al 31 de diciembre del 2000, los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el año que terminó en esa fecha, de conformidad con las normas ecuatorianas de contabilidad y normas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador.

Sin calificar nuestra opinión dirigimos la atención a la nota 1 (a) a los estados financieros que discute las condiciones adversas de la economía ecuatoriana. Como resultado existen incertidumbres sobre el comportamiento futuro de la economía ecuatoriana que pueden afectar las operaciones futuras de la Compañía, cuya resolución final no es posible determinar a esta fecha.

Los estados financieros adjuntos se presentan en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, moneda adoptada por la República del Ecuador en marzo del 2000. Según se indica en la nota 2, la Compañía aplicó la Norma Ecuatoriana de Contabilidad Financiera No. 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización" para convertir los estados financieros expresados en sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de Norteamérica.

SC-RNAE 069

26 de febrero del 2001

Gino A. Erazo, Socio
Registro No. 17121

KPMG Peat Marwick C. Ltda.
Firma Miembro de KPMG Internacional,
una Asociación Suiza

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Estado de Resultados

Año que terminó el 31 de diciembre del 2000

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

Ingresos netos (nota 14):		
Por ventas	US\$	2.934.639
Por intermediación y representación		<u>631.288</u>
		3.565.927
Costo de las ventas y servicios		<u>2.400.098</u>
Utilidad bruta en ventas		1.165.829
Gastos de operación – ventas, administrativos y generales, incluye US\$ 140.000 por indemnización		<u>1.107.756</u>
Utilidad en operación		58.073
Otros ingresos (gastos):		
Financieros, neto		24.497
Diferencias en cambio, neto (nota 2)		(56.969)
Resultados por exposición a la inflación (nota 2)		12.783
Misceláneos, neto		<u>(23.700)</u>
Otros gastos, neto		<u>(43.389)</u>
Utilidad antes de la participación de los empleados en las utilidades e impuesto a la renta		14.684
Participación de los empleados en las utilidades (notas 1 - j y 9)		<u>7.229</u>
Utilidad antes de impuesto a la renta		7.455
Impuesto a la renta, estimado (notas 1 – k y 11)		<u>10.242</u>
Pérdida neta	US\$	<u>2.787</u>

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

ASEA BROWN BOVERI S. A.
Estado de Evolución del Patrimonio
Año que terminó el 31 de diciembre del 2000
(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica - US\$)

		Capital acciones	Reserva legal (nota 12)	Reserva de capital (nota 2)	Reserva por revalorización del patrimonio (nota 2)	Reexpresión monetaria (nota 2)	Reserva facultativa	Utilidades disponibles (nota 12)	Total patrimonio de los accionistas
Saldos al 31 de diciembre de 1999 como fueron previamente informados	US\$	89.625	130	-	90.370	-	-	8.162	188.287
Ajuste años anteriores		-	-	-	(59.323)	(43.459)	-	102.782	-
Ajuste por variación acumulada al 31 de diciembre de 1999 entre el índice de devaluación y el índice de inflación (nota 2)		-	-	-	<u>65.802</u>	<u>15.410</u>	-	<u>59.742</u>	<u>140.954</u>
Saldos al 31 de diciembre de 1999 reestructurados		89.625	130	-	96.849	(28.049)	-	170.686	329.241
Pérdida neta		-	-	-	-	-	-	(2.787)	(2.787)
Transferencia a reserva legal y facultativa		-	1.044	-	-	-	3.392	(4.436)	-
Utilización de la reserva facultativa (nota 5)		-	-	-	-	-	(3.392)	-	(3.392)
Aumento (disminución) por devaluación (nota 2)		(19.625)	(29)	-	25.562	-	-	5.908	-
Transferencia del saldo de reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria a la cuenta de reserva de capital		-	-	<u>94.362</u>	<u>(122.411)</u>	<u>28.049</u>	-	-	-
Saldos al 31 de diciembre del 2000	US\$	<u>70.000</u>	<u>1.145</u>	<u>94.362</u>	-	-	-	<u>163.463</u>	<u>328.970</u>

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Estado de Flujos de Efectivo

Año que terminó el 31 de diciembre del 2000

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

Flujos de efectivo de las actividades de operación:	
Efectivo recibido de clientes y otros	US\$ 3.443.914
Efectivo pagado a proveedores, empleados y otros	(3.198.784)
Intereses ganados, neto	22.403
Otros activos-depósitos en garantía	(5.017)
Efectivo neto provisto por las actividades de operación	<u>262.516</u>
Flujos de efectivo de las actividades de inversión:	
Disminución en inversiones temporales	929.747
Disminución en título para comercialización	7.355
Adquisición de mobiliario, muebles y vehículos	(4.765)
Efectivo neto utilizado en las actividades de inversión	<u>932.337</u>
Flujos de efectivo de las actividades de financiamiento:	
Disminución en sobregiro bancario	(13.078)
Disminución en préstamos de compañías relacionadas	(1.250.000)
Efectivo neto provisto por las actividades de financiamiento	<u>(1.263.078)</u>
Disminución del efectivo y equivalentes de efectivo	(68.225)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del año	<u>572.959</u>
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año	US\$ <u>504.734</u>
Conciliación de la pérdida neta con el efectivo neto provisto por las actividades de operación:	
Pérdida neta	US\$ (2.787)
Ajustes para reconciliar la pérdida neta con el efectivo neto provisto por las actividades de operación:	
Depreciación de mobiliario, muebles y vehículos	32.779
Provisión para cuentas de dudoso cobro	4.377
Reserva para jubilación patronal e indemnizaciones	29.598
Utilización de la reserva para indemnizaciones	(830)
Resultados por exposición a la inflación	(12.783)
Cambios en activos y pasivos:	
Aumento en cuentas por cobrar - clientes	(122.581)
Disminución en otras cuentas por cobrar	776.728
Disminución en inventarios	148.623
Aumento en otros activos – depósitos en garantía	(5.017)
Aumento en cuentas por pagar - proveedores	138.264
Disminución en otras cuentas por pagar	(866.358)
Aumento en gastos acumulados por pagar	143.794
Disminución en reservas para jubilación patronal e indemnizaciones	<u>(1.291)</u>
Efectivo neto provisto por las actividades de operación	US\$ <u>262.516</u>

Véanse las notas que acompañan a los estados financieros.

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

31 de diciembre del 2000

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica - US\$)

(1) Resumen de Políticas Importantes de Contabilidad

(a) **Descripción del Negocio y Entorno Económico**

Asea Brown Boveri S.A. fue constituida en Guayaquil - Ecuador el 8 de agosto de 1977, mediante los aportes de Asea Brown Boveri Suiza y del Grupo Bohman. Su objeto social es proporcionar servicios de asesoría tecnológica, fabricación, importación y comercialización de equipos de generación, transmisión y distribución de energía eléctrica; así como, representar e intermediar en la compra o importación de equipos, plantas industriales y equipos de transporte de empresas públicas y privadas.

El 9 de enero del 2000 el Gobierno del Ecuador fijó la tasa de cambio del sucre ecuatoriano en S/.25.000 por cada US\$1 como procedimiento previo a la adopción del esquema monetario de dolarización, el que fue aprobado por el Congreso Nacional en febrero del 2000 y la respectiva ley "Ley para la Transformación Económica del Ecuador" promulgada en el Suplemento al Registro Oficial No. 34 del 13 de marzo del 2000. Mediante esta Ley se prohibió la emisión de nuevos billetes sucres, salvo el acufiamiento de moneda fraccionaria, y se dispuso el reemplazo de los sucres en circulación por dólares de los Estados Unidos de Norteamérica a través de su canje en el Banco Central del Ecuador a la tasa de S/.25.000 por cada US\$1.

El Ecuador continúa atravesando una severa crisis económica, cuyos principales efectos son una reducción de las actividades económicas e iliquidez en los mercados financieros. Aunque en el año 2000 la economía ecuatoriana experimentó cierta estabilidad debido principalmente al alto precio del petróleo y a la adopción del dólar de los Estados Unidos de Norteamérica como moneda de curso legal en la República del Ecuador, los efectos de las condiciones adversas de la economía ecuatoriana incluyeron un reducido crecimiento del producto interno bruto, alta tasa de inflación, reducida disponibilidad de créditos, inestabilidad social y política y una general y profunda recesión.

Actualmente la relativa estabilidad de la economía ecuatoriana depende del precio del petróleo y existe incertidumbre acerca de si el Gobierno Ejecutivo logrará el apoyo del Congreso Nacional y de los sectores productivos y sociales para la implantación de la reforma tributaria y otras reformas estructurales que son necesarias para lograr estabilidad fiscal, mantener la asistencia del Fondo Monetario Internacional y organismos multilaterales de crédito, consolidar y estabilizar la economía bajo el esquema monetario recientemente adoptado e iniciar su reactivación; todo lo cual está fuera del control de la Compañía. A la fecha de este informe no es posible determinar la resolución final de las incertidumbres sobre el comportamiento futuro de la economía ecuatoriana, las que podrían tener un efecto adverso material sobre las operaciones futuras de la Compañía y el valor registrado o clasificación de los activos y pasivos a la fecha del balance general.

Los estados financieros adjuntos reflejan la estimación de la Administración, a la fecha de los estados financieros, del impacto de las condiciones adversas de la economía ecuatoriana sobre la situación financiera de la Compañía de acuerdo a normas ecuatorianas de contabilidad. Los resultados reales podrían diferir de la actual estimación de la Administración y tales diferencias podrían ser materiales. Además, los efectos sobre la situación financiera de la Compañía de la evolución futura de la economía ecuatoriana y del acceso a información financiera adicional de clientes, acreedores financieros y otros y su habilidad para continuar trabajando con la Compañía, actualmente no pueden ser determinados. Por consiguiente, los estados financieros adjuntos podrían no incluir todos los ajustes que finalmente podrían resultar de las condiciones adversas de la economía ecuatoriana.

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(b) Base de Presentación

Los estados financieros adjuntos han sido preparados de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC), las que han sido adoptadas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador y son similares a las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) de las que se derivan. Las Normas Ecuatorianas de Contabilidad se refieren a la presentación de los estados financieros, estado de flujos de efectivo, contingencias y eventos que ocurren después de la fecha del balance general, contabilización de errores fundamentales y cambios en políticas contables y revelaciones de partes relacionadas. Para aquellas situaciones específicas que no están consideradas en las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) se siguen las políticas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador.

Las principales diferencias entre las normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador y las Normas Internacionales de Contabilidad se describen a continuación:

- Aunque las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) y las Normas Internacionales de Contabilidad (NIC) requieren presentar información financiera comparativa, la "NEC No. 17" (véase nota 2) no requiere la reestructuración de los estados financieros de años anteriores; por consiguiente, no es adecuado presentar estados financieros comparativos, sin antes convertir los estados financieros del año anterior a dólares de los Estados Unidos de Norteamérica.
- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren que se reconozca en los estados financieros el impuesto diferido resultante de las diferencias entre los saldos de los activos y pasivos reportados para propósitos financieros (de acuerdo a normas internacionales de contabilidad) y los reportados para propósitos tributarios o por el crédito tributario proveniente de pérdidas tributarias trasladables a períodos futuros.
- Las Normas Internacionales de Contabilidad requieren que los activos sean revisados por deterioro y que pérdidas por deterioro sean reconocidas cuando el valor registrado de un activo exceda al más alto del precio neto estimado de venta y el valor presente de la estimación de los flujos de caja futuros que se esperan recibir del uso continuo del activo.
- El método actuarial utilizado para la provisión del beneficio de jubilación patronal e indemnizaciones por desahucio se basa en disposiciones del Código del Trabajo; por consiguiente, no contemplan la atribución de tales beneficios al período de servicio de los empleados.

Actualmente se encuentra en estudio la adopción de varias Normas Internacionales de Contabilidad, las que se refieren a algunos de los asuntos antes mencionados y que se espera tengan vigencia para los años que terminen a partir del 31 de diciembre del 2001.

(c) Cambio en la Moneda de Reporte

Los estados financieros adjuntos están expresados en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica de conformidad con la disposición transitoria séptima de la "Ley para la Transformación Económica del Ecuador", la que dispuso, como parte de la implantación del esquema monetario de dolarización, la conversión de las cifras contables al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos (S/.) a dólares de los Estados Unidos de Norteamérica (US\$). La conversión a dólares se efectuó de acuerdo con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC No. 17 "Conversión de Estados Financieros para Efectos de Aplicar el Esquema de Dolarización" (véase nota 2). A partir del 31 de marzo del 2000 la información financiera y contable se procesa y reporta en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica.

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(d) Estimación para Cuentas de Dudoso Cobro

La Compañía establece con cargo a resultados una provisión para cubrir posibles pérdidas que pueden llegar a producirse en la recuperación de las cuentas por cobrar en base a una evaluación individual de las mismas.

(e) Inventarios

Los inventarios están registrados en una base que se aproxima al costo de adquisición en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, el que no excede al valor de mercado. El costo se determina por el método de costo promedio, excepto por los inventarios en tránsito que se registran al costo de la factura más los gastos de importación incurridos.

La Compañía establece con cargo a resultados provisiones para pérdidas estimadas y provenientes de inventarios obsoletos o de lento movimiento, en base a una evaluación individual de los mismos.

(f) Mobiliario, Muebles y Vehículos

El mobiliario, muebles y vehículos están registrados a una base que se aproxima al costo histórico medido en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, excepto aquellos adquiridos a partir del 1 de abril del 2000 que están contabilizados al costo.

El mobiliario, muebles y vehículos se presentan neto de la depreciación acumulada y se deprecian mediante el método de línea recta, en base a la vida útil estimada de los mismos, como sigue:

Mobiliario, muebles y equipos	20% y 10%
Vehículos	<u>20%</u>

(g) Reserva para Jubilación Patronal

El Código del Trabajo de la República del Ecuador establece la obligación por parte de los empleadores de conceder el beneficio de jubilación patronal a todos aquellos empleados que hayan cumplido un tiempo mínimo de servicio entre 20 y 25 años en una misma institución; en aquellos casos en que el tiempo de servicio está comprendido entre los 20 años 1 mes y 24 años 11 meses en la Compañía, el beneficio se reconocerá en forma proporcional.

El costo del beneficio jubilatorio a cargo de la Compañía es registrado mediante la constitución de una provisión que es llevada al gasto del ejercicio, en base al cálculo actuarial efectuado por un especialista independiente debidamente calificado.

(h) Reserva para Indemnizaciones

El Código del Trabajo de la República del Ecuador establece que en los casos en que la relación laboral termine por desahucio, el empleador deberá indemnizar al empleado con el equivalente al 25% de su último salario multiplicado por el número de años de servicio. La Compañía establece por este concepto una provisión que es llevada al gasto en base a un estudio técnico actuarial.

(i) Reconocimiento de Ingresos

En relación a la venta de bienes, el ingreso es reconocido cuando el riesgo y los beneficios significativos de propiedad han sido transferidos al comprador, y no subsisten incertidumbres significativas relativas a la derivación de la consideración, de los costos asociados o por la posible devolución de los bienes.

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(j) Participación de los Empleados en las Utilidades

Según las leyes laborales de la República del Ecuador, la Compañía debe distribuir entre sus empleados el 15% de sus utilidades antes del impuesto a la renta. Este cargo es registrado en los resultados del ejercicio en que se devenga.

(k) Provisión para Impuesto a la Renta

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la aplicación de la tasa impositiva del 25% aplicable a las utilidades gravables. Este cargo es registrado en los resultados del ejercicio en que se devenga.

(l) Equivalentes de Efectivo

Para propósitos del estado de flujos de efectivo la Compañía considera como equivalentes de efectivo los saldos del efectivo en caja y bancos.

(m) Uso de Estimaciones

La preparación de los estados financieros de acuerdo con las normas ecuatorianas de contabilidad y normas o prácticas establecidas o permitidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador requieren que la Administración de la Compañía realice estimaciones y supuestos que afectan los saldos reportados de activos y pasivos y revelación de contingentes a la fecha de los estados financieros. Los resultados finales podrían diferir de aquellas estimaciones y debido a las condiciones de la economía ecuatoriana que se describen en la nota 1 (a) tales diferencias podrían ser materiales.

(2) Conversión de los Estados Financieros de Sucres Ecuatorianos a Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica

(a) Conversión de los Estados Financieros

Como se indica en la nota 1 (a) en marzo del 2000 el Gobierno del Ecuador adoptó formalmente el dólar de los Estados Unidos de Norteamérica como moneda de curso legal en el país y según se indica en la nota 1 (c), como parte de la implantación de este esquema monetario, se dispuso que las compañías ecuatorianas efectúen la conversión de los saldos al 31 de marzo del 2000 de sus registros de contabilidad de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de Norteamérica de conformidad con la Norma Ecuatoriana de Contabilidad "NEC No. 17".

La Compañía convirtió los saldos de sus estados financieros al 31 de marzo del 2000 de sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de Norteamérica de acuerdo con las provisiones de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad "NEC No. 17". Esta norma requirió que previamente a la conversión a dólares se ajusten los saldos en sucres de las partidas no monetarias del balance general para reconocer además de los efectos de la inflación que se venía registrando al cierre de cada año hasta el 31 de diciembre de 1999, los efectos de la diferencia entre los índices de inflación y devaluación a fin de llevar las cifras en dólares de las partidas no monetarias del balance general a montos similares a los que resultarían de la remediación de los costos históricos en sucres ecuatorianos a dólares de los Estados Unidos de Norteamérica. Un resumen de los procedimientos aplicados es el siguiente:

- Los saldos en sucres ecuatorianos de las partidas no monetarias del balance general al 31 de marzo del 2000 fueron ajustados por el índice de inflación desde el 1 de enero del 2000, o de la fecha de origen de la partida si fuere posterior y el 31 de marzo del 2000. El índice de inflación entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000 ascendió a 32.8118% de acuerdo al índice de precios al consumidor urbano publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC).

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

- Los saldos en sucres corregidos por el índice de inflación de las partidas no monetarias del balance general al 31 de marzo del 2000 fueron ajustados por el índice especial de corrección de brecha, el que surge de la variación acumulada entre las tasas de inflación (según los índices de precios al consumidor urbano publicados por el INEC) y devaluación (según las tasas de cambio de compra del dólar del total del sistema financiero nacional publicadas por el Banco Central del Ecuador) por el período comprendido entre el 1 de diciembre de 1991, o fecha de origen de la partida si fuere posterior (fecha de última compra en el caso de los inventarios) y el 31 de marzo del 2000. El índice especial de corrección de brecha entre el 31 de diciembre de 1991 y el 31 de diciembre de 1999 fluctúa entre el 26.885% y el 111.261%; y el índice especial de corrección de brecha entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000 fue negativo en (3.59654%).
- El efecto del ajuste por el índice de inflación y el índice especial de corrección de brecha por el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000 fue una utilidad de US\$12.783, la cual se llevó a resultados a la cuenta de otros ingresos (gastos) - resultados por exposición a la inflación. Hasta el 31 de diciembre de 1999 el efecto del ajuste por el índice de inflación se llevaba a la cuenta de patrimonio - reexpresión monetaria.
- El efecto de la aplicación del ajuste por el índice especial de corrección de brecha hasta el 31 de diciembre de 1999 ascendió a US\$ 15.410 y se llevó a la cuenta de patrimonio - reexpresión monetaria.
- De conformidad con las normas ecuatorianas de contabilidad los saldos de las partidas monetarias del balance general al 31 de marzo del 2000 denominadas en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica o su equivalente en otras monedas extranjeras, fueron expresados en sucres a la tasa de cambio de S/.25.000 por cada US\$1. La pérdida en cambio neta resultante de la variación entre la tasa de cambio al 31 de diciembre de 1999 (S/.22.050 por cada US\$1 utilizada por la Compañía) y la tasa de cambio de S/.25.000 por cada US\$1 se llevó a resultados y ascendió a US\$ 56.969.
- Los saldos de los estados financieros al 31 de marzo del 2000 expresados en sucres ecuatorianos y ajustados según los procedimientos antes indicados fueron convertidos a dólares de los Estados Unidos de Norteamérica a la tasa de cambio de S/.25.000 por cada US\$1; dichos saldos fueron la base para iniciar la contabilidad en dólares.

De acuerdo a lo establecido por la "NEC No. 17" los estados de resultados y de flujos de efectivo no fueron ajustados. Por efecto de la aplicación de esta norma a los saldos al 31 de marzo del 2000 en vez de al 1 de enero del 2000, los costos y gastos del primer trimestre del 2000 asociados a los activos no monetarios no fueron remedidos en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica. La utilidad neta proforma asumiendo la aplicación de la "NEC No. 17" a los saldos al 1 de enero del 2000 no ha sido determinada.

(b) Ajuste de Años Anteriores

De conformidad con las provisiones de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad "NEC No.17", los saldos al inicio del año de las cuentas de patrimonio han sido ajustados para reconocer el efecto que en las partidas no monetarias del balance general tiene el índice especial de corrección de brecha; tales saldos han sido expresados en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica, según se muestra a continuación:

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica - US\$)

		Capital acciones	Reserva legal	Reserva por revalorización del patrimonio	Reexpresión monetaria	Reserva facultativa	Utilidades disponibles
Saldos al 31 de diciembre de 1999 como fueron previamente reportados:							
- en millones de sucres	S/.	1.750	3	1.765	-	-	159
- convertido a dólares a la tasa de S/. 19.525,89 por cada US\$1	US\$	89.625	130	90.370	-	-	8.162
Ajuste de años anteriores:							
- en millones de sucres	S/.	-	-	(1.158)	(849)	-	2.007
- convertido a dólares a la tasa de S/. 19.525,89 por cada US\$1	US\$	-	-	(59.323)	(43.459)	-	102.782
Efecto del ajuste del índice especial de brecha al 31 de diciembre de 1999 (neto del efecto del índice de inflación de enero a marzo del 2000):							
En millones de sucres:							
- Cuentas de patrimonio	S/.	-	-	1.285	(2.452)	-	1.167
- Inventarios	-	-	-	-	2.161	-	-
- Mobiliario, muebles y vehículos	-	-	-	-	591	-	-
- convertido a dólares a la tasa de S/. 19.525,89 por cada US\$1	US\$	-	-	65.802	15.410	-	59.742
Saldos al 31 de diciembre de 1999 reestructurados:							
- en millones de sucres	S/.	<u>1.750</u>	<u>3</u>	<u>1.892</u>	<u>(549)</u>	<u>-</u>	<u>3.333</u>
- convertido a dólares a la tasa de S/. 19.525,89 por cada US\$1	US\$	<u>89.625</u>	<u>130</u>	<u>96.849</u>	<u>(28.049)</u>	<u>-</u>	<u>170.686</u>

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

De acuerdo con lo establecido en la Norma Ecuatoriana de Contabilidad "NEC No.17", los saldos de las cuentas reserva por revalorización del patrimonio (cuenta que registra el efecto de la corrección monetaria por el índice de inflación y por el índice especial de corrección de brecha de las cuentas patrimoniales con excepción de las utilidades disponibles) y reexpresión monetaria (cuenta que registra el efecto de la corrección monetaria por el índice de inflación y por el índice especial de corrección de brecha de los activos no monetarios y del patrimonio de los accionistas hasta el 31 de diciembre de 1999) fueron transferidos a la cuenta de reserva de capital que se revela en el balance general que se adjunta. De acuerdo con las normas societarias vigentes el saldo neto de la cuenta reserva de capital proveniente de la transferencia de los saldos de las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria no está sujeto a distribución a los accionistas, pero puede ser objeto de capitalización, previa la decisión de la Junta General de Accionistas.

(3) Estimación para Cuentas de Dudoso Cobro

El movimiento de la estimación para cuentas de dudoso cobro al y por el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 es como sigue:

Saldo al inicio del año	US\$	4.813
Provisión cargada al gasto (nota 1 – d)		4.377
Disminución por variación de la tasa de cambio		<u>(568)</u>
Saldo al final del año	US\$	<u>8.622</u>

Las condiciones adversas de la economía ecuatoriana han afectado a todos los sectores del país. La estimación para cuentas por cobrar - clientes de dudoso cobro fue determinada en base a la experiencia crediticia de los clientes e información disponible a la fecha de los estados financieros. A la fecha de emisión de los estados financieros la Compañía no ha encontrado dificultades inusuales en el cobro de las cuentas comerciales no provisionadas y la Administración no tiene razones para creer que cualquier cuenta importante no será recuperada. Sin embargo, debido a las incertidumbres existentes sobre el comportamiento futuro de la economía ecuatoriana, actualmente no es posible evaluar si cuentas incobrables se originarán en el futuro.

(4) Otras Cuentas por Cobrar

El siguiente es un resumen de otras cuentas por cobrar al 31 de diciembre del 2000:

Compañías relacionadas (nota 14)	US\$	336.015
Ministerio de Finanzas y Crédito Público:		
Impuesto al Valor Agregado – IVA		346
Impuesto a la renta pagado en exceso (nota 11)		16.816
Anticipos a proveedores		39.499
Empleados y funcionarios		23.376
Otras		<u>632</u>
	US\$	<u>416.684</u>

El saldo de otras cuentas por cobrar – impuesto a la renta pagado en exceso corresponde a las retenciones en la fuente efectuadas por terceros a la Compañía. De acuerdo a las disposiciones tributarias vigentes, el exceso de retenciones en la fuente sobre el impuesto a la renta causado es recuperable previa presentación del respectivo reclamo.

El saldo de otras cuentas por cobrar - empleados y funcionarios constituye principalmente préstamos, los cuales tienen un vencimiento de hasta 12 meses plazo y generan un interés equivalente al 50% de la tasa vigente en el mercado.

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(5) Inventarios

El siguiente es un detalle de los inventarios al 31 de diciembre del 2000:

Materiales	US\$	237.057
En poder de terceros		43.000
En tránsito		<u>19.665</u>
		299.722
Menos provisión para obsolescencia de inventarios		<u>17.018</u>
	US\$	<u>282.704</u>

El inventario en poder de terceros corresponde a materiales entregados temporalmente para demostraciones. Dichos inventarios serán recuperados en la misma forma y presentación si no se llega a concretar la venta al cliente.

El movimiento de la provisión para obsolescencia de inventarios al y por el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 es como sigue:

Saldo al inicio del año	US\$	15.449
Incremento de la provisión		3.392
Disminución por variación de la tasa de cambio		<u>(1.823)</u>
Saldo al final del año	US\$	<u>17.018</u>

(6) Mobiliario, Muebles y Vehículos

El detalle y movimiento del mobiliario, muebles y vehículos al y por el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 es como sigue:

		Saldos al 31 de diciembre de 1999 reestructurados (nota 2)	Adiciones	Saldos al 31 de diciembre del 2000
Mobiliario	US\$	131.587	2.558	134.145
Muebles y equipos		100.856	629	101.485
Vehículos		<u>10.188</u>	<u>1.578</u>	<u>11.766</u>
		242.631	4.765	247.396
Menos depreciación acumulada		<u>85.780</u>	<u>32.779</u>	<u>118.559</u>
	US\$	<u>156.851</u>	<u>(28.014)</u>	<u>128.837</u>

El cargo a gastos por concepto de depreciación del mobiliario, muebles y vehículos fue de US\$ 32.779.

(7) Préstamos - Compañías Relacionadas

Al 31 de diciembre del 2000 el saldo de préstamos con compañías relacionadas constituye un crédito por US\$ 360.000 otorgado por ABB Treasury Center Inc. (USA) con vencimiento a 181 días plazo y devenga una tasa de interés del 7,86% anual.

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(8) Otras Cuentas por Pagar

Un resumen de otras cuentas por pagar al 31 de diciembre del 2000 es como sigue:

Compañías relacionadas (nota 14):		
Comerciales	US\$	216.167
Accionistas		<u>284.362</u>
		500.529
Anticipos recibidos de clientes		112.187
Impuestos por pagar		26.436
Préstamos y aportes al IESS		<u>5.101</u>
	US\$	<u>644.253</u>

(9) Gastos Acumulados por Pagar

Un detalle de los gastos acumulados por pagar al 31 de diciembre del 2000 es el siguiente:

Indemnización por pagar	US\$	140.000
Beneficios sociales		21.327
Participación de los empleados en las utilidades		7.229
Intereses (notas 7 y 14):		
Préstamos - compañías relacionadas		3.616
Servicios públicos		<u>1.326</u>
	US\$	<u>173.498</u>

(10) Reserva para Jubilación Patronal e Indemnizaciones

El movimiento de la reserva para jubilación patronal e indemnizaciones al y por el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 es como sigue:

		Jubilación patronal	Indemni- zaciones	Total
Saldos al 31 de diciembre de 1999	US\$	8.944	1.996	10.940
Provisión cargada al gasto		15.989	13.609	29.598
Utilización del período		-	(830)	(830)
Disminución por variación de la tasa de cambio		(1.055)	<u>(236)</u>	<u>(1.291)</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2000	US\$	<u>23.878</u>	<u>14.539</u>	<u>38.417</u>

Como se indica en las notas 1 (g) y 1 (h), todos aquellos empleados que cumplieren 25 años de servicio para una misma institución tienen derecho a jubilación patronal, beneficio que de acuerdo a lo establecido en el Código del Trabajo se determina en base a los años de servicio y al promedio de la remuneración anual percibida por los empleados en los cinco años previos a la fecha de retiro. Además de acuerdo a lo establecido en el artículo 185 del Código del Trabajo, en los casos de terminación de la relación laboral por desahucio, el empleador bonificará al empleado con el equivalente al 25% de la última remuneración mensual por cada uno de los años de servicio prestados. La Compañía no mantiene fondos separados para estos beneficios sino que establece una reserva en base a estudios anuales elaborados por una firma ecuatoriana de actuarios consultores.

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica - US\$)

De acuerdo a los referidos estudios el valor actual de las reservas matemáticas actuariales de jubilación patronal y desahucio al 31 de diciembre del 2000 ascienden a US\$ 23.878 y US\$ 14.539, respectivamente. Según se indica en los estudios actuariales, el método actuarial utilizado es el "Costo de Crédito Unitario Proyectado". Las previsiones del plan consideran el salario real del empleado y como principales premisas el 4% de tasa de conmutación actuarial, que resulta de aplicar la tasa promedio de incremento de los ingresos del empleado y la tasa pasiva referencial del Banco Central y las tablas de mortalidad, invalidez y cesantía resultantes de la experiencia de la población asalariada del país, corregidas a la realidad de la Compañía con su propia estadística. Además, para el beneficio de jubilación patronal el estudio considera 25 años de servicio sin edad mínima como fecha normal de retiro y como pensión mínima dos salarios mínimos vitales o un salario mínimo vital si el beneficiario tiene derecho a jubilación del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social.

La siguiente tabla muestra la composición del valor actual de las reservas matemáticas actuariales de jubilación patronal al 31 de diciembre del 2000:

Valor actual de las reservas matemáticas actuariales de jubilación patronal:	
Trabajadores con tiempo de servicio menor a 20 años	US\$ <u>23.878</u>

Los cambios en las tasas de incremento de salarios y de capitalización de las reservas técnicas pueden tener un efecto importante en los montos reportados. La Compañía controla este riesgo actualizando la valuación actuarial cada año.

(11) Impuesto a la Renta

El monto por impuesto a la renta difiere del que resultaría de aplicar la tasa impositiva ecuatoriana del 25% a las utilidades antes de impuesto a la renta, debido a lo siguiente:

Utilidad antes de la participación de los empleados en las utilidades e impuesto a la renta	US\$ 14.684
Más gastos no deducibles	<u>33.512</u> 48.196
Participación de los empleados en las utilidades	<u>7.229</u>
Utilidad gravable	US\$ <u>40.967</u>
Impuesto a la renta, estimado	US\$ <u>10.242</u>
Tasa impositiva efectiva	<u>137%</u>

El movimiento de otras cuentas por cobrar - impuesto a la renta pagado en exceso al y por el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 es como sigue:

Saldo al inicio del año	US\$ 5.010
Menos impuesto a la renta del año	<u>(10.242)</u> (5.232)
Disminución por variación de la tasa de cambio	(592)
Más impuestos retenidos por terceros	<u>22.640</u>
Saldo al final del año	US\$ <u>16.816</u>

A la fecha de emisión de este informe las autoridades tributarias tienen pendiente de revisión las declaraciones de impuesto a la renta correspondientes a los años de 1997 al 2000.

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

(12) Restricciones a las Utilidades

La Ley de Compañías de la República del Ecuador requiere que las compañías anónimas transfieran a reserva legal por lo menos el 10% de la utilidad neta anual, hasta igualar el 50% del capital social de la Compañía. Dicha reserva no está sujeta a distribución, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para aumentos de capital o para cubrir pérdidas en las operaciones.

(13) Garantías Bancarias

La Compañía ha entregado garantías por concepto de seriedad de oferta, fiel cumplimiento del contrato y buen uso de anticipos por los contratos celebrados, tal como se indica a continuación:

Fiel cumplimiento del contrato	US\$	93.018
Seriedad de oferta		14.410
Buen uso del anticipo		90.869
Importación y exportación temporal		917
	US\$	<u>199.214</u>

(14) Saldos y Transacciones con Compañías Relacionadas y Casa Matriz

El siguiente es un detalle de los saldos y transacciones con compañías relacionadas y Casa Matriz al 31 de diciembre del 2000:

Balance general:

Activos:

Otras cuentas por cobrar:

ABB Susa Inc.(USSAD)	US\$	114.841
ABB Tpl (COABB)		57.386
ABB Overseas (CHOVM)		47.907
ABB Perú (PEABB)		45.965
ABB Chiam		27.068
ABB Power Automation (CHPAU)		25.000
ABB Ltda. Brasil (BRABB)		16.601
ABB Industrie AG (CHIND)		1.247
	US\$	<u>336.015</u>

Pasivos:

Otras cuentas por pagar:

Comerciales:

ABB Automation Systems ABB (SEASY)	US\$	61.843
ABB Colombia TPL (COABB)		54.452
ABB Industrie AG Baden (CHIND)		39.499
ABB Motors OY (FIMOT)		14.863
ABB Power T&D (USTRA)		10.357
ABB Control (FRCTL)		8.919
ABB Instrumentation LTD (GBKET)		8.781
ABB Service OY (FISER)		8.097
ABB Power Automation Ltd. (CHPAU)		5.000
ABB Asea Brown Boveri S. A. (PEABB)		1.559
ABB Asea Brown Boveri AG (ABBZH)		1.288
ABB Logistics Center (SESEV)		634
ABB Business Service Inc. (USSEV)		369
ABB Control AB (SECRL)		347
ABB Automation Systems (DEASY)		159
		<u>216.167</u>

Accionistas:

ABB Asea Brown Boveri Ltda. – Zurich		<u>284.362</u>
	US\$	<u>500.529</u>

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica – US\$)

Préstamos:		
ABB Treasury Center Inc. (USA)	US\$	<u>360.000</u>
Estado de resultados:		
Ingresos:		
Ventas	US\$	40.112
Contribuciones		568.646
Gastos:		
Arriendo sistema informático		11.686
Intereses pagados		<u>34.890</u>

La Compañía importa equipos y repuestos de compañías relacionadas. Tales importaciones se efectúan con sujeción a las disposiciones legales vigentes. Las importaciones son pagaderas a un plazo de 30 y 60 días y no generan intereses; sin embargo, la Compañía cancela estas obligaciones de acuerdo a sus disponibilidades. Adicionalmente, en el año 2000 la Compañía exportó materiales a sus compañías relacionadas por US\$ 40.112.

Durante el año 2000 la Compañía recibió de sus compañías relacionadas contribuciones por concepto de intermediación y representación por US\$ 568.646.

La Compañía mantiene suscrito un contrato de arrendamiento de un sistema informático con ABB US Services. El gasto por este concepto durante el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 fue de US\$ 11.686.

Al 31 de diciembre del 2000 el gasto por intereses y el saldo de los intereses acumulados por pagar por los préstamos de compañías relacionadas es de US\$ 34.890 y US\$ 3.616, respectivamente.

En diciembre del 2000 la Casa Matriz compensó la deuda a largo plazo que mantenía por cobrar a Asea Brown Boveri S. A. por US\$ 1.000.000 con el saldo de las contribuciones otorgadas a la Compañía por US\$ 715.638 y el remanente por US\$ 284.362 instruyó sea utilizado para aumentar el capital, lo cual está en proceso de aprobación por parte de la Junta General de Accionistas.

(15) Posición en Moneda Extranjera

Un resumen de los saldos en moneda extranjera al 31 de diciembre del 2000 es como sigue:

	<u>SEK</u>	<u>CHR</u>	<u>GBP</u>	<u>EUR</u>
Pasivos - otras cuentas por pagar:				
Compañías relacionadas:				
Comerciales	<u>590.518</u>	<u>64.080</u>	<u>5.875</u>	<u>6.792</u>
Posición pasiva, neta	<u>590.518</u>	<u>64.080</u>	<u>5.875</u>	<u>6.792</u>

Al 31 de diciembre del 2000 el equivalente de cada moneda extranjera respecto a cada unidad de US dólar se presenta a continuación:

Coronas Suecas (SEK)	0,1058
Franco Suizo (CHF)	0,6164
Libra Esterlina (GBP)	1,4946
Euros (EUR)	<u>0,9375</u>

(Continúa)

ASEA BROWN BOVERI S. A.

Notas a los Estados Financieros

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica - US\$)

(16) Compromisos

Al 31 de diciembre del 2000 la Compañía ha adquirido los siguientes compromisos:

- La Compañía arrienda locales donde funcionan sus oficinas administrativas bajo contratos de arrendamiento con duración de hasta 5 años plazo, renovables previo acuerdo entre las partes. El gasto por concepto de arrendamiento en el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 ascendió aproximadamente a US\$ 27.000. Los pagos mínimos futuros en los años siguientes bajo los contratos de arrendamiento antes indicados ascienden aproximadamente a US\$ 74.000.

La Compañía mantiene suscrito con Impsatel S. A. un contrato de servicios de telecomunicaciones de transmisión y recepción de información digitalizada. Una de las cláusulas de dicho contrato establece que el mismo puede continuar por tiempo indefinido siempre y cuando una de las partes no lo dé por terminado, mediante la notificación por escrito con setenta días de anticipación. El gasto por este concepto durante el año que terminó el 31 de diciembre del 2000 ascendió aproximadamente a US\$ 73.000.

(17) Diferencias Entre Libros y Estados Financieros

Los estados financieros adjuntos difieren de los registros contables de la Compañía debido a ciertas reclasificaciones efectuadas para propósitos de presentación del informe, tal como se indica a continuación:

	Según registros contables	Reclasificaciones		Según estados financieros
		Débitos	Créditos	
Balance general:				
Pasivos:				
Cuentas por pagar - proveedores	US\$ 65.517	-	161.880	227.397
Otras cuentas por pagar	521.771	161.880	284.362	644.253
Patrimonio de los accionistas:				
Aportes para futuros aumentos de capital		<u>284.362</u>	<u>284.362</u>	<u>-</u>